

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- Smart Meter Hemree
- Foglio di istruzione
- 2 TA apribili (cavo L = 100cm)

INSTALLAZIONE

- Togliere alimentazione all'impianto elettrico nel luogo di installazione
- Aprire il quadro elettrico in cui si intende installare il dispositivo Hemree
- Identificare la linea di fase che si vuole misurare
- Fissare l'Energy Meter alla barra DIN
- Eseguire i collegamenti come da schema della pinza di misura 1 (fig. 1). Collegare la seconda pinza solo se si intende eseguire una seconda misura ad una linea di carico differente (non collegare se non utilizzata)

ATTENZIONE! Il TA deve pinnare esclusivamente il cavo di fase (L)

- NOTA!** Il cavo dei TA può essere allungato fino ad una lunghezza massima di 20 metri mediante l'utilizzo di un cavo schermato, senza alterazioni significative nella precisione della misura
- NOTA!** si consiglia l'utilizzo di fusibili o interruttori magnetotermici opportunamente dimensionati in funzione del consumo di dispositivo, a protezione del dispositivo di misurazione.
- Richiudere il quadro a collegamenti ultimati
 - Ripristinare l'alimentazione dell'impianto

⚠ Pericolo di folgorazione!

L'installazione di questo dispositivo può essere eseguita soltanto da un elettricista autorizzato e qualificato.

INCLUSIONE NELLA RETE WIRELESS

- Verificare il corretto stato di funzionamento di WhiteBox
- Verificare che, all'accensione di Hemree, il LED di ZigBee lampeggi di colore rosso, fare altrimenti riferimento al paragrafo di Ripristino prima di procedere con i passaggi successivi
- Avviare la App "Rialto Active" per accedere al menu e premere sopra la sezione "Dispositivi e Servizi"
- Accedere alla sezione "Aggiungi un dispositivo" per selezionare Hemree
- Seguire la procedura guidata proposta dall'App

CONTENU DU COLIS

- Compteur intelligent Hemree
- Feuille d'instruction
- 2 TI ouvrants (câble L = 100cm)

INSTALLATION

- Couper l'alimentation du système électrique sur le site d'installation
- Ouvrez le panneau électrique où vous souhaitez installer l'appareil Hemree
- Identifiez la ligne de phase que vous souhaitez mesurer
- Fixez le compteur d'énergie au rail DIN
- Réaliser les branchements selon le schéma de la pince de mesure 1 (fig. 1). Connectez la deuxième pince uniquement si vous avez l'intention d'effectuer une deuxième mesure sur une ligne de charge différente (ne la connectez pas si elle n'est pas utilisée).

ATTENTION! le TI doit uniquement serrer le câble de phase (L)

NOTE! le câble TI peut être rallongé jusqu'à une longueur maximale de 20 mètres en utilisant un câble blindé, sans altération significative de la précision des mesures.

NOTE! nous recommandons l'utilisation de fusibles ou de disjoncteurs dimensionnés de manière appropriée en fonction de la consommation de l'appareil, pour protéger l'appareil de mesure.

- Fermez le panneau une fois les connexions terminées
- Rétablir l'alimentation du système

⚠ Risque d'électrocution !

L'installation de cet appareil ne peut être effectuée que par un électricien agréé et qualifié.

INCLUSION DANS LE RÉSEAU SANS FIL

- Vérifier le bon état de fonctionnement de la WhiteBox
- Vérifiez que lorsque vous allumez Hemree, le LED ZigBee clignote en rouge, sinon référez-vous au paragraphe Restaurer avant de passer aux étapes suivantes
- Lancez l'application « Rialto Active » pour accéder au menu et appuyez sur la section

NOTA! In caso di fallimento della procedura di inclusione nella rete wireless, eseguire il ripristino delle impostazioni di fabbrica ("Reset") e verificare la copertura radio prima di ripetere la procedura. L'abilitazione della visualizzazione dei dati rilevati dalla seconda linea di misura deve essere eseguita attraverso la sezione di impostazioni del dispositivo Hemree così associato.

RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA

Per ripristinare il dispositivo ai propri parametri di fabbrica, tenere premuto per circa 10 secondi il pulsante S posto sul lato frontale. In questo modo, il dispositivo uscirà da eventuali reti radio precedentemente associate ed azzererà i contatori energetici presenti al suo interno. Questa procedura non elimina il dispositivo all'interno della memoria di WhiteBox (da cui sarà necessario lanciare il comando di disassociazione).

ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ

Questo dispositivo non dovrebbe essere utilizzato in situazioni in cui vita e/o beni di valore dipendano esclusivamente dal suo funzionamento.

ATTENZIONE! Non gettate apparecchiature elettriche nei rifiuti urbani indifferenziati. Utilizzate sistemi di raccolta separata. Contattate gli enti pubblici locali per avere informazioni sui sistemi di raccolta disponibili. Se le apparecchiature elettriche vengono gettate in discarica, le sostanze pericolose contenute in esse possono finire nelle acque sotterranee ed entrare nella catena alimentare, danneggiando la vostra salute e il vostro benessere. Se sostituite vecchie apparecchiature con apparecchiature nuove, il rivenditore è tenuto per legge a ritirare il vostro vecchio prodotto per smaltirlo senza alcun costo.

« Appareils et services »

- Accédez à la section « Ajouter un appareil » pour sélectionner Hemree
- Suivez la procédure guidée proposée par l'App

NOTE! Si la procédure d'inclusion dans le réseau sans fil échoue, effectuez une réinitialisation d'usine « Reset » et vérifiez la couverture radio avant de répéter la procédure.

L'activation de l'affichage des données détectées par la deuxième ligne de mesure doit être effectuée via la section des paramètres de l'appareil Hemree associé.

RESTAURATION DES PARAMÈTRES D'USINE

Pour restaurer l'appareil à ses paramètres d'usine, appuyez et maintenez enfoncé le bouton S en façade pendant environ 10 secondes. De cette manière, l'appareil quittera tous les réseaux radio précédemment associés et réinitialisera les compteurs d'énergie présents à l'intérieur. Cette procédure ne supprime pas l'appareil au sein de la mémoire de la WhiteBox (à partir de laquelle il faudra lancer la commande de dissociation).

EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ

Ce dispositif ne devrait pas être utilisé dans des situations où la vie et/ou des objets de valeur dépendent uniquement de son fonctionnement.

ATTENTION! Ne jetez pas les équipements électriques dans des déchets municipaux non triés. Utilisez des systèmes de collecte séparée. Contactez les autorités publiques locales pour obtenir des informations sur les systèmes de collecte disponibles. Si les équipements électriques sont mis en décharge, les substances dangereuses qu'ils contiennent peuvent se retrouver dans les eaux souterraines et entrer dans la chaîne alimentaire, nuisant ainsi à votre santé et à votre bien-être. Si vous remplacez les anciens équipements par de nouveaux, le revendeur est tenu par la loi de récupérer votre ancien produit pour l'éliminer gratuitement.



Smart Meter Monofase HEMREE

ZR-HM2-15-RI

EN	Single-phase Energy Meter	IT	Energy meter monofase
FR	Compteur d'énergie monophasé	ES	Medidor de Energía Monofásico

EN

PACKAGE CONTENTS

- Smart Meter Hemree
- Instruction sheet
- 2 x split core CT (cable L = 100 cm)

INSTALLATION

- Disconnect power to the electrical system in the installation site
- Open the electrical panel where you intend to install the Hemree device
- Identify the phase line you want to measure
- Attach the Energy Meter to the DIN rail
- Make the connections as per the diagram of the measuring clamp 1 (fig. 1). Connect the second clamp only if you intend to perform a second measurement on a different load line (do not connect if not used)

IMPORTANT! the CT must only clamp the phase cable (L).

NOTE! The CT cable can be extended up to a maximum length of 20 meters by using a shielded cable, without significant alterations in measurement precision

NOTE! We recommend the use of fuses or circuit breakers appropriately sized according to the consumption of the device, to protect the measuring device.

- Close the panel once the connections are completed
- Restore power to the system

CONTENIDOS DEL PAQUETE

- Medidor inteligente Hemree
- Hoja de instrucciones
- 2 TC que se pueden abrir (cable L = 100cm)

INSTALACIÓN

- Desconecte la energía al sistema eléctrico en el sitio de instalación
- Abra el panel eléctrico donde desea instalar el dispositivo Hemree.
- Identifique la línea de fase que desea medir
- Conecte el Medidor de Energía al carril DIN
- Realice las conexiones según el diagrama de la pinza medidora 1 (fig. 1). Conecte la segunda pinza sólo si tiene intención de realizar una segunda medición en una línea de carga diferente (no la conecte si no se utiliza)

¡ATENCIÓN! el TC sólo debe sujetar el cable de fase (L)

¡NOTA! el cable TC se puede extender hasta una longitud máxima de 20 metros utilizando un cable blindado, sin alteraciones significativas en la precisión de la medición

¡NOTA! recomendamos el uso de fusibles o disyuntores dimensionados adecuadamente según el consumo del dispositivo, para proteger el dispositivo de medición

- Cierre el panel una vez completadas las conexiones.
- Restaurar la energía al sistema

⚠ ¡Riesgo de electrocución!

La instalación de este dispositivo sólo puede ser realizada por un electricista autorizado y cualificado.

INCLUSIÓN A LA RED INALÁMBRICA

- Comprobar el correcto estado de funcionamiento de WhiteBox
- Compruebe que, cuando enciende Hemree, el LED ZigBee parpadea en rojo; de lo contrario, consulte el párrafo Restaurar antes de continuar con los siguientes pasos.
- Inicie la aplicación "Rialto Active" para acceder al menú y presione la sección "Dispositivos y servicios"

⚠ Danger of electric shock!

The installation of this device requires a high level of proficiency, and should be entrusted only to a certified professional electrician.

INCLUSION INTO THE WIRELESS NETWORK

- Check the correct operating status of WhiteBox
- Check that, when you turn on Hemree, the ZigBee LED flashes red, otherwise refer to the Restore paragraph before proceeding with the following steps
- Launch the "Rialto Active" App to access the menu and press on the "Devices and Services" section
- Access the "Add a device" section to select Hemree
- Follow the guided procedure proposed by App

NOTE! If the inclusion procedure in the wireless network fails, perform a factory reset ("Reset") and check the radio coverage before repeating the procedure.

RESTORATION OF FACTORY SETTINGS

To restore the device to its factory parameters, press and hold the S button on the front for approximately 10 seconds. In this way, the device will exit any previously associated radio networks and reset the energy meters present inside it. This procedure does not delete the device within the WhiteBox memory (from which it will be necessary to launch the disassociation command).

DISCLAIMER

This device should not be used in situations where life and/or valuables depend solely on its operation.

IMPORTANT! Do not throw electrical equipment into unsorted municipal waste. Use separate collection systems. Contact local public authorities for information on available collection systems. If electrical equipment is thrown into landfill, the hazardous substances it contains can end up in groundwater and enter the food chain, harming your health and well-being. If you replace old equipment with new equipment, the retailer is required by law to take your old product back for disposal at no charge.

- Accede a la sección "Agregar un dispositivo" para seleccionar Hemree
- Sigue el procedimiento guiado propuesto por la App

¡NOTA! Si el procedimiento de inclusión en la red inalámbrica falla, realice un restablecimiento de fábrica ("Reset") y verifique la cobertura de radio antes de repetir el procedimiento.

La habilitación de la visualización de los datos detectados por la segunda línea de medición debe realizarse a través de la sección de configuración del dispositivo Hemree asociado.

RESTAURACIÓN DE LA CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA

Para restaurar el dispositivo a sus parámetros de fábrica, mantenga presionado el botón S en el frente durante aproximadamente 10 segundos. De esta forma, el dispositivo saldrá de las redes radio previamente asociadas y reseteará los contadores de energía presentes en su interior. Este procedimiento no borra el dispositivo dentro de la memoria de WhiteBox (desde donde será necesario lanzar el comando de disociación).

EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD

Este dispositivo no debería utilizarse en situaciones en las que la vida de las personas y/o los bienes de valor dependan únicamente de su funcionamiento.

¡ATENCIÓN! No deseché los aparatos eléctricos en los residuos urbanos no selectivos. Utilice sistemas de recogida selectiva. Póngase en contacto con los organismos públicos locales para obtener información sobre los sistemas de recogida disponibles. Si los aparatos eléctricos se desecharan en vertederos, las sustancias peligrosas que contienen pueden llegar a las aguas subterráneas y entrar en la cadena alimentaria, dañando la salud y el bienestar de las personas. Si reemplaza los aparatos viejos por aparatos nuevos, la ley exige que el distribuidor retire el producto viejo para desecharlo en forma gratuita.

SPECIFICHE TECNICHE

Tipo	Caratteristica
Codice	ZR-HM2-15-RI
Alimentazione	230 Vac \pm 10% 1 W 50/60 Hz
Isolamento elettrico	Classe 2
Misure	Potenza attiva [W] Energia Attiva [Wh]
Potenza max misurabile	Max 16kW
Errore della misura	\pm 2%
TA	\varnothing 10 mm - 70/23.3 mA L= 1000 mm
Portata radio	Fino a 20 m interno
Grado di protezione	IP20
Caratteristiche radio	Frequenza: 2.4 GHz ZigBee HA 1.2
Temperatura di utilizzo	+5 + +40°C; <80% U.R. n.c
Ripetitore Wireless	Si

LED DI SEGNALEZIONE

LED	Stato	Significato
	Lampeggio Rosso	Dispositivo non associato in rete
	Fisso Rosso	Dispositivo associato alla rete, non comunica con WhiteBox
	Fisso Verde	Dispositivo associato alla rete, comunica con WhiteBox
	Lampeggio Verde	Misura di corrente nella linea 1 di misura
	Lampeggio Verde	Misura di corrente nella linea 2 di misura

COLLEGAMENTI

Morsetto	Significato
L	Fase Alimentazione
N	Neutro Alimentazione
4	TA1 + (cavo rosso)
5	TA1 schermatura
6	TA1 - (cavo nero)
7	TA2 + (cavo rosso)
8	TA2 schermatura
9	TA2 - (cavo nero)

SCHEMA DI COLLEGAMENTO

CONNECTION DIAGRAM | SCHÉMA DE BRANCHEMENT | DIAGRAMA DE CONEXIÓN

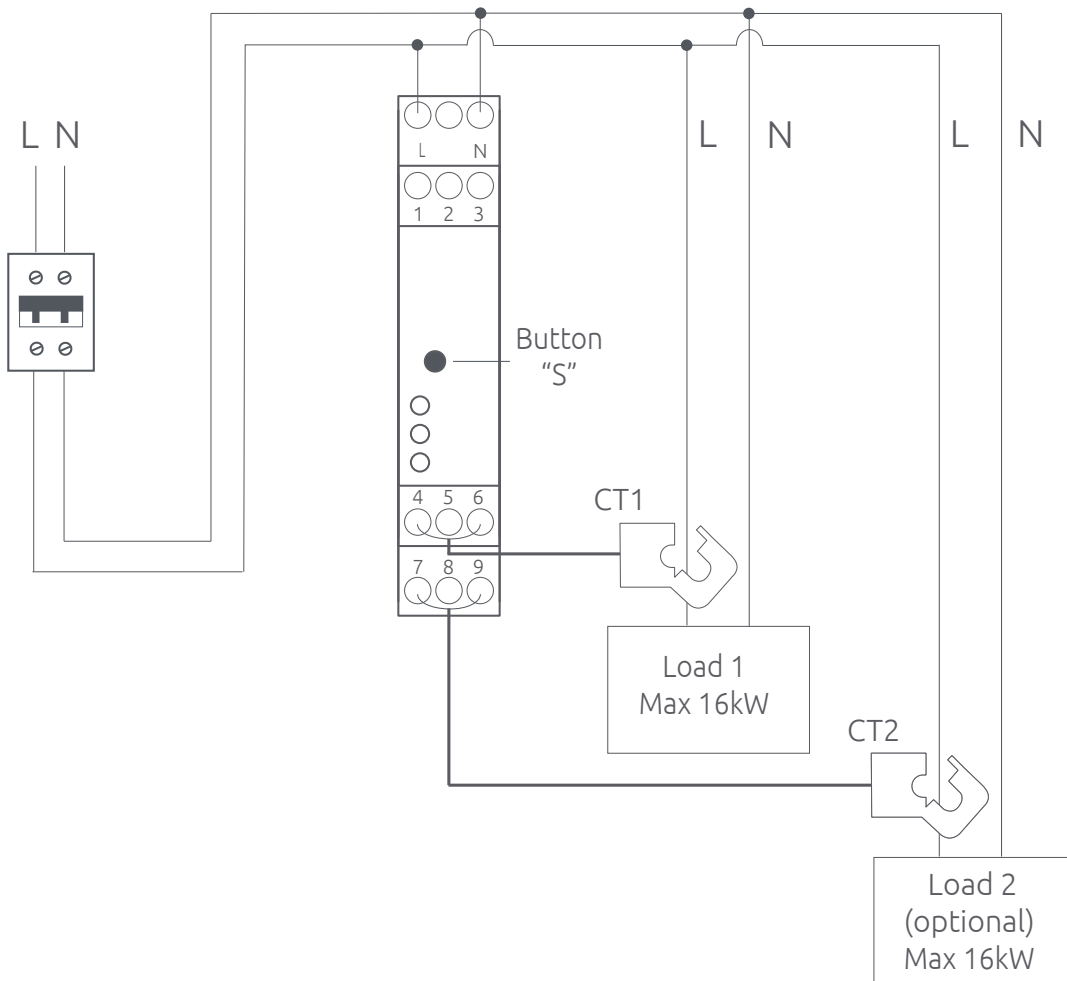


Fig. 1

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Tipología	Característica
Código	ZR-HM2-15-RI
Alimentación	230 Vac \pm 10% 1 W 50/60 Hz
Aislamiento eléctrico	Clase 2
Medidas	Potencia activa [W] Energía Activa [Wh]
Potencia máxima medible	Max 16kW
Error de medición	\pm 2%
TC	\varnothing 10 mm - 70/23.3 mA L= 1000 mm
Alcance de radio	Hasta 20 m en interior
Grado de protección	IP20
Funciones de radio	Frecuencia: 2.4 GHz ZigBee HA 1.2
Temperatura de uso	+5 + +40°C; <80% U.R. n.c
Repetidor inalámbrico	Si

LED DE SEÑALIZACIÓN

LED	Estado	Significado
	Parpadea rojo	Dispositivo no asociado a la red
	Fijo rojo	Dispositivo asociado a la red, no se comunica con WhiteBox
	Fijo verde	Dispositivo asociado a la red, se comunica con WhiteBox
	Parpadea verde	Medición actual en la línea de medición 1
	Parpadea verde	Medición actual en la línea de medición 2

CONEXIONES

Terminal	Significado
L	Fase de alimentación
N	Neutro de alimentación
4	TC1 + (cable rojo)
5	TC1 blindaje
6	TC1 - (cable negro)
7	TC2 + (cable rojo)
8	TC2 blindaje
9	TC2 - (cable negro)

Fig. 2

DIMENSIONI

DIMENSIONS | MEDIDAS

